



Šifra kandidata:

**Državni izpitni center**



M 2 2 1 2 7 1 1 1

SPOMLADANSKI IZPITNI ROK

**Osnovna raven**  
**LATINŠČINA**  
Izpitna pola 1

Prevod

**Četrtek, 9. junij 2022 / 90 minut**

*Dovoljeno gradivo in pripomočki:*

*Kandidat prinese nalivno pero ali kemični svinčnik, latinsko-slovenski slovar in latinsko slovnico.*

*Konceptni list je na perforiranem listu, ki ga kandidat pazljivo iztrga.*

**SPLOŠNA MATURA**

**NAVODILA KANDIDATU**

**Pazljivo preberite ta navodila.**

**Ne odpirajte izpitne pole in ne začenjajte reševati naloge, dokler vam nadzorni učitelj tega ne dovoli.**

Prilepite kodo oziroma vpišite svojo šifro (v okvirček desno zgoraj na tej strani).

Izpitna pola vsebuje besedilo v latinščini, ki ga je treba prevesti v slovenščino. Število točk, ki jih lahko dosežete, je 60.

Pišite v izpitno polo z nalivnim peresom ali s kemičnim svinčnikom v za to predvideni prostor **znotraj okvirja**. Pišite čitljivo in skladno s pravopisnimi pravili. Če se zmotite, napačno besedo ali poved prečrtajte in jo zapišite na novo. Nečitljivo besedilo bo ocenjeno z 0 točkami. Osnutek prevoda, ki ga lahko napišete na konceptni list, se pri ocenjevanju ne upošteva.

Zaupajte vase in v svoje zmožnosti. Želimo vam veliko uspeha.

*Ta pola ima 8 strani, od tega 2 prazni.*







**Konceptni list**

Empty rectangular box for writing.





## Prevedite naslednji odlomek v slovenščino.

### *O nezaupljivosti tirana Dionizija*

Dionysius tyrannus propter dominationis cupiditatem in carcerem se ipsum quodam modo incluserat. Quin etiam<sup>1</sup> filias suas tondere docuit, ne tonsori collum crederet. Ita virgines regiae labore ancillari tondebant barbam et capillos patris. Et tamen ab eis ipsis, cum iam essent adultae, ferrum<sup>2</sup> removit imperavitque, ut barbam sibi et capillos candentibus iuglandis<sup>3</sup> putaminibus<sup>4</sup> adurerent.

Cumque duas uxores haberet, sic noctu ad eas ventitabat, ut omnia antea exploraret. Et cum<sup>5</sup> cubiculum fossā latā circumdedisset ponticulumque ligneum trans fossam fecisset, eum ipsum, cum portam cubiculi clauserat, removit.

Cum ludere pilā vellet, adolescentulo, quem amabat, gladium et tunicam tradidisse dicitur. Cumque amicus quidam per iocum dixisset: 'Huic adolescentulo vitam tuam credis' et cum adolescens arrisisset, Dionysius utrumque iussit necari: amicum, quia modum necandi demonstravisset, adolescentulum, quia id risū probavisset.

(Vir: Cicero)

---

<sup>1</sup> Quin etiam: celo

<sup>2</sup> ferrum, -i n.: britev

<sup>3</sup> iuglans, iuglandis f.: oreh

<sup>4</sup> putamen, putaminis n.: lupina

<sup>5</sup> cum: prevedite koncesivno



